

Świątuj z nami

# 30 LAT EUROREGIONU

Wstęp  
wolny!

## SOBOTA, 23.09.2023

OD GODZ. 11:00 PRZED RATUSZEM W GUBEN



JARMARK JESIENNY W GUBEN  
FESTYN DLA DZIECI GUWO  
DŁUGA SOBOTA HANDLOWA  
JESIENNY BIEG DAK  
TURNIEJ SIATKÓWKI PLAŻOWEJ

PROGRAM NA SCENIE:  
CHÓRY, SZKOŁY MUZYCZNE  
ZESPÓŁ POLKAHOLIX

WIĘCEJ INFORMACJI:  
[WWW.EUROREGION-SNB.DE/JUBILAEUM](http://WWW.EUROREGION-SNB.DE/JUBILAEUM)



# PROGRAM

## SCENA PRZY RATUSZU (Friedrich-Wilke-Platz)

- 11:00** **Otwarcie**  
muzyka + powitanie + odznaczenia
- 11:35** **Miejska Szkoła Muzyczna im. Johanna Crügera w Guben:** Orkiestra dęta + klasy instrumentów dętych
- 12:30** **30 lat Spółdzielni Mieszkaniowej w Guben**
- 13:00** **Jarmark jesienny:**  
**Tradycje w Niemczech i w Polsce**
- 13:15** **Miejska Szkoła Muzyczna im. Johanna Crügera w Guben:** Utwory jesienne
- 13:45** **Państwowa Szkoła Muzyczna I st. im. K. Serockiego w Gubinie:** Polskie utwory ludowe z okazji dożynek
- 14:30** **Chór Miejski w Sprembergu i Zespół wokalny Charyzma przy Żarskim Domu Kultury**
- 15:15** **Bajka Muzyczna** (wspólny występ szkół muzycznych z Gubina i Guben)  
Błaż Pucihar, Zaczarowany Flet Luny
- 16:00** **Dekoracja zwycięzców turnieju siatkówki plażowej i jesiennego biegu DAK**
- 16:30** **Miejska Szkoła Muzyczna im. Johanna Crügera w Guben:**  
Zespół taneczny
- 17:00** **Państwowa Szkoła Muzyczna I st. im. K. Serockiego w Gubinie**
- 17:30** **Wspólne zakończenie w wykonaniu obu szkół muzycznych** (medley)
- 18:00** **Przygotowanie sceny**
- 19:15** **Zespół rockowy „Peppermints“**
- 20:00** **POLKAHOLIX**

## POLSKO-NIEMIECKI TURNIEJ SIATKÓWKI PLAŻOWEJ

Kiedy: od godz. 10:00  
Gdzie: Skwer przy Berliner Str. 1

## FESTYN DLA DZIECI GUWO

dmuchane zamki, symulator surfingu, kolorowanki, karuzela, malowanie buziek i. in.  
Kiedy: od godz. 11:00 do 18:00  
Gdzie: Skwer przy Berliner Str. 1

## JARMARK JESIENNY

Sezonowe produkty od lokalnych dostawców  
Kiedy: od godz. 11:00  
Gdzie: Friedrich-Wilke-Platz oraz Stara Farbiarnia (Alte Färberei)

## JESIENNY BIEG DAK

Kiedy: godz. 14:00 (czas biegu 30 minut)  
Gdzie: Wyspa Teatralna w Gubinie  
Dla kogo: amatorzy biegania bez ograniczeń wieku, limit uczestników max. 150 osób  
rejestracja: na miejscu w biurze organizatora (od godz. 13:00) lub mailowo na adres [info@euroregion-snb.de](mailto:info@euroregion-snb.de)

## EUROPEJSKI SPACER PO MIEŚCIE

Kiedy: godz. 18:00  
Gdzie: Start przy domu bramnym

## GIEŁDA MOŻLIWOŚCI

20 instytucji aktywnych transgranicznie będzie informowało o swoich doświadczeniach z polsko-niemieckich projektów i ich efektach.  
Kiedy: godz. 11:00 - 18:00  
Gdzie: Friedrich-Wilke-Platz

## DŁUGA SOBOTA HANDLOWA

Kiedy: do godz. 18:00  
Kto: Sklepy w starym mieście  
więcej informacji:  
[www.einkaufen-guben.com](http://www.einkaufen-guben.com)

